



## CENTRO DE DÍA

30 años cuidando a las personas mayores y a sus familias

## VOLUNTARIADO

Hurkoa recibe el Premio al Voluntariado 2016



## MORLANS

Nueva sede para mejorar  
nuestra atención

# SUMARIO

PÁGINA 3

## Nuestra actividad en 2016

Principales datos que reflejan la actividad de Hurkoa

PÁGINA 4

## La mirada

Escriben los presidentes de Hurkoa y Hurkoa Zainduz

PÁGINA 6

## 30 Aniversario del Centro de Día

Jornada organizada para conmemorar el 30 Aniversario del Centro de Día "Nuestra Señora de las Mercedes"

PÁGINA 8

## Entrevista a José Félix Martí Massó

Una conversación en torno al envejecimiento con uno de los neurólogos más reconocidos en el ámbito internacional

PÁGINA 11

## Actividad de Hurkoa

Principales datos de la actividad desarrollada por Hurkoa en las áreas de Centro de Día, Tutela y Fragilidad.

PÁGINA 17

## Entrevista a Beatriz Artolazabal

Consejera de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco

PÁGINA 18

## Morlans, nueva sede

Inauguración de la nueva sede de Hurkoa en Donostia

PÁGINA 19


## Voluntariado

Entrega del Premio Voluntariado 2016 a Hurkoa

PÁGINA 22

## Entrevista a Sor Carmen García

Las Hijas de la Caridad recibieron la H de Oro 2016 de Hurkoa en reconocimiento a su labor



[www.hurkoa.eus](http://www.hurkoa.eus)

### Servicios generales

Morlans, 13 bajo  
20009 Donostia  
Teléfono 943 468 956  
Fax 943 466 714  
idazkari@hurkoa.eus

### Atención tutelar

Morlans, 13 bajo  
20009 Donostia  
Teléfono 943 468 956  
Fax 943 466 714  
idazkari@hurkoa.eus

Paseo Árbol de Gernika, 16  
20006 Donostia  
Teléfono 943 468 956

Ferrerías, 32 bajo  
20500 Arrasate  
Teléfono 943 770 938

Geltoki, 7  
20301 Irún  
Teléfono 943 568 640


### Centro de Día (Ntra. Sra. de las Mercedes)

Avda. Navarra, 31  
20013 Donostia  
Teléfono 943 293 111  
Fax 943 322 957  
cdmercedes@hurkoa.eus

Algunas imágenes utilizadas en esta revista han sido creadas por Freepik

## Nuestras alianzas



 PERSONAS ATENDIDAS	Área Tutelar	Centro de Día	Fragilidad
	538	156	56

# 52

Profesionales





NUESTRA ACTIVIDAD  
EN  
2016

# 147

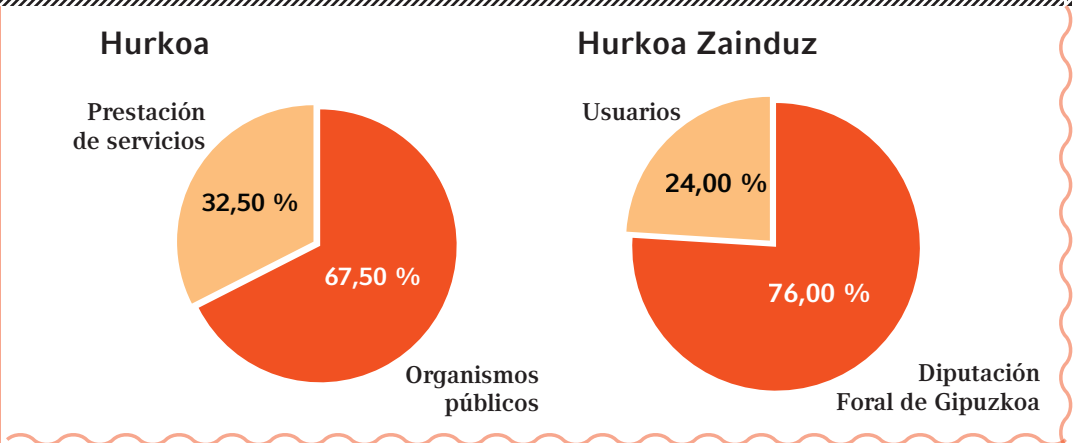
Personas voluntarias



<h2 style="margin: 0;">FORMACIÓN</h2> <p style="margin: 0;">1.879 horas distribuidas en 49 acciones formativas</p>	<h2 style="margin: 0;">DIVULGACIÓN</h2> <p style="margin: 0;">10 sesiones organizadas para contribuir a la sensibilización social</p>
--	---



## FINANCIACIÓN





## PRESENTACIÓN



# Mila esker bihotzez!

La elaboración de la Memoria anual, además de una obligación estatutaria, constituye una ocasión particularmente apropiada para dar cuenta de los hitos más relevantes de la actividad desarrollada en el último ejercicio y destacar los nuevos proyectos en los que estamos trabajando, así como muy especialmente manifestar nuestro reconocimiento a todas las personas e instituciones que, con su ayuda y colaboración, facilitan nuestra labor de atención a las personas incapacitadas, dependientes o en situación de fragilidad. Preocupación de cuantos participamos en la confección de la misma es conseguir que la necesaria información a transmitir se recoja de un modo atractivo y, al tiempo que permita dar cuenta de la situación de Hurkoa y de sus diversos programas, superando el trámite burocrático, a través de aportaciones destacadas, pueda servir para enriquecer el debate en torno a nuestras inquietudes clave.





## PRESENTACIÓN

Este es el objetivo del nuevo formato de Memoria que inauguramos en esta ocasión, de la mano de nuestro responsable de comunicación, Juan Carlos Malet, a quien agradecemos especialmente el cariño y esmero desplegado a tal efecto, esperando sea del agrado de cuantos participan y siguen nuestra actividad.

En 2016 correspondía celebrar el XXX aniversario de nuestro Centro de Día, Nuestra Señora de las Mercedes, pionero en Gipuzkoa en la atención a personas mayores dependientes, y cuyo compromiso con la mejora permanente y excelencia en la gestión ha sido repetidamente galardonado. La Jornada que con tal motivo celebramos con el apoyo de la Kutxa Fundazioa, en torno al envejecimiento saludable y el futuro de los centros de día, fue un gran éxito y contó con una nutrida participación. Con ocasión de esta Jornada hicimos entrega de nuestra “H” de oro a las Hijas de la Caridad, como reconocimiento de su inteligente y generoso apoyo, desde la apertura del Centro de Día y desde la misma creación de Hurkoa y que continúan siendo decisivos en la actualidad.

En otoño nos vimos, además, gratamente sorprendidos por la estupenda noticia de la concesión del Premio de Voluntariado de Gipuzkoa. La entrega del Premio por parte del Diputado General en el Salón del Trono del Palacio Foral, resultó especialmente emotiva, tanto por lo que supone el propio galardón como por la cantidad de personas amigas y colaboradoras que quisieron acompañarnos en este relevante momento, y a quienes deseamos agradecer de manera especial su apoyo y cercanía.

### Nuevas iniciativas

Por lo demás, la Memoria suministra los datos más relevantes de nuestra actividad tutelar y de la relativa al Centro de Día, ámbitos en los que nuestro



José Luis de la Cuesta y Josu Ormazabal, presidentes de Hurkoa y Hurkoa Zainduz.

esfuerzo permanente por mejorar en la atención a las necesidades de las personas a las que prestamos nuestro apoyo se ha traducido este año en formación en Bioética y en la creación de una Comisión legislativo-jurídica dirigida a asesorar en los casos de especial dificultad.

También se centra la Memoria en los pasos que se van dando en el área de la fragilidad. En efecto, la culminación del estudio realizado durante los últimos años con el apoyo del Departamento de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco y de Cáritas Española, hemos suscrito un convenio con el Ayuntamiento de Irún para el desarrollo de un Programa piloto de detección y atención de personas mayores en situación de fragilidad.

Se informa por último, aunque no en importancia, de la inauguración de la nueva sede de Hurkoa Morlans, gracias al apoyo de VISESA, sociedad dependiente de la Viceconsejería de Vivienda del Gobierno Vasco y de Cáritas Gipuzkoa, así como del traslado a la misma de los servicios generales y parte de la atención tutelar. Continúa en todo caso abierta en Donostia la oficina de paseo del Árbol de Gernika 16, donde trabaja el equipo tutelar que

orienta su actividad a la zona de Donostialdea.

Un año más, estas humildes líneas se quedan muy cortas a la hora de expresar como se merece el reconocimiento de la eficaz labor y apoyo de todas nuestras trabajadoras y trabajadores, voluntarias y voluntarios, de los miembros de los equipos directivos, de los compañeros del Patronato...

El repaso de algunos de los hitos de este año nos ha llevado ya a agradecer igualmente la relevante contribución institucional, imprescindible para llevar a cabo nuestra actividad. Permítasenos reconocer de nuevo, el apoyo permanente de Caritas, nuestra fundadora, la ayuda decisiva del Departamento de Políticas Sociales de la Diputación Foral de Gipuzkoa, así como de las concejalías de Bienestar Social de los Ayuntamientos de Donostia-San Sebastián, Arrasate e Irún.

También subrayamos con mucho agrado, por su importancia para el desarrollo de nuestra labor, la recuperación de la colaboración por parte de Kutxa Fundazioa, de la obra social de La Caixa y de Caja Laboral.

Mila esker bihotzez!

## ANIVERSARIO

Hurkoa celebró una jornada para conmemorar el 30 Aniversario del Centro de Día “Ntra. Sra. de las Mercedes”, pionero en Gipuzkoa en la atención a personas mayores dependientes a través de este servicio. La jornada reunió a un nutrido grupo de asistentes, interesados en conocer las reflexiones de los participantes en torno al envejecimiento saludable y el futuro de los centros de día.



# Centros de Día: MÁS QUE CUIDAR Y ACOMPAÑAR

El encuentro organizado por Hurkoa quiso poner de manifiesto el camino avanzado en estos años pero, sobre todo, abrir una nueva reflexión en torno a los retos de futuro que existen en la atención y cuidado de las personas mayores dependientes. Para ello, la jornada organizada bajo el título “Centros de Día: más que cuidar y acompañar” reunió a diferentes expertos que compartieron sus opiniones sobre las necesidades de una sociedad que avanza rápidamente hacia una mayor esperanza de vida de las personas.

El evento fue también una oportunidad para reconocer el apoyo de las personas e instituciones que colaboran con la labor de Hurkoa, y que tuvo un reflejo especial en la entrega de la H de Oro 2016 a las Hijas de la Caridad, institución religiosa fundadora del Centro de Día “Nuestra Señora de las Mercedes”. El prestigioso neurólogo José Félix Martí Massó se encargó de pronunciar la conferencia inaugural del acto. Su intervención giró en torno al envejecimiento y el deterioro cognitivo.

### Retos de futuro

La intervención de Arritxu Manterola, responsable de la sección de “Atención en centros a personas con dependen-

cia y discapacidad” del Departamento de Políticas Sociales de la Diputación Foral de Gipuzkoa, puso de relieve la evolución que han tenido los centros de día en Gipuzkoa y la función social que cumplen para ayudar tanto a las personas mayores dependientes como a sus familias. En ese contexto, Manterola quiso resaltar la capilaridad de la red guipuzcoana de centros de día, que cuenta con casi 1.500 plazas repartidas en 62 centros que atienden a la población a nivel subcomarcal. El objetivo de política de presencia territorial pretende ofrecer la mayor proximidad y cercanía al domicilio de los usuarios. Arritxu Manterola señaló que su departamento está reflexionando sobre



ANIVERSARIO



Cuidar al cuidador es un reto y en ese objetivo debemos seguir colaborando para mejorar la atención a la dependencia

Maite Peña

Estamos reflexionando sobre los retos de futuro y debemos avanzar hacia perfiles y fórmulas de mayor flexibilidad

Arritxu Manterola



Los centros de día hacen una labor fundamental de resocialización y estimulación que permiten recuperar muchas habilidades

Olga Díaz de Durana

Debemos plantearnos cómo no limitar a los mayores para que tengan una vida activa

Mónica Higuera



Tenemos que ser más innovadores, más flexibles y más abiertos para que la gente pueda venir a programanas concretos

Nieves Saiz

los retos de futuro de los centros de día y, en ese sentido apuntó algunas líneas general de redefinición de perfiles y fórmulas de mayor flexibilidad.

**Experiencias**

Una mesa redonda reunió las experiencias de centros de día de referencia de Gipuzkoa, Alava y Bizkaia. Nieves Saiz, directora de “Nuestra Señora de las Mercedes”, Mónica Higuera, coordinadora del Centro de Día Aspaldiko de Portugalete y Olga Díaz de Durana, coordinadora de Enfermería del área de Personas Mayores del Instituto Foral de Bienestar Social de Alava, compartieron con los asistentes su experiencia, dificultades, retos e ilusiones

de su actividad diaria con las personas que acuden a los centros y con sus familiares. Las tres coincidieron en resaltar el papel de los centros a la hora de contribuir al cuidado de las personas mayores dependientes en su propio entorno, ya que ayudan a las familias a conciliar su vida personal y profesional con el cuidado a sus mayores.

**Reconocimiento**

En la clausura del evento participaron los presidentes de Hurkoa y Hurkoa Zainduz, José Luis de la Cuesta y Josu Ormazabal, el director general de Fundación Kutxa, Carlos Ruiz, y la diputada de Políticas Sociales de Gipuzkoa, Maite Peña. Desde Hurkoa se quiso re-

**H de Oro**



**Un reconocimiento especial a las Hijas de la Caridad**

La entrega de la “H de Oro” de Hurkoa 2016 dio paso al momento más emotivo de la jornada. La “H de Oro” es un reconocimiento a las personas o entidades que con su actividad han contribuido de manera determinante a impulsar la labor de Hurkoa. En esta ocasión, la “H de Oro” se concedió a las Hijas de la Caridad de la Provincia Canónica de San Sebastián, fundadoras del Centro de Día “Nuestra Señora de las Mercedes”. En sus palabras de agradecimiento, sor Carmen García, que diariamente acude al centro como voluntaria, quiso resaltar el valor de una actividad que persigue “dar vida a los últimos años de nuestros mayores”.

conocer el apoyo sostenido de Kutxa y Diputación al Centro de Día.

En su intervención, la diputada de Políticas Sociales, Maite Peña quiso agradecer el trabajo y el compromiso de Hurkoa, y hacerlo extensivo a los trabajadores de la Diputación, ya que su actividad en colaboración con otras entidades hacen posible avanzar en la atención a la dependencia. “Hoy, señaló, esta labor no se entendería sin los centros del día y lo que suponen para los usuarios y sus familias. Cuidar al cuidador es un reto y en ese objetivo debemos seguir colaborando el tercer sector, la Diputación, los ayuntamientos y otros organismos para mejorar la atención a la dependencia”.





José Félix Martí Massó

# “La soledad

*afecta al envejecimiento de las personas”*

José Félix Martí Massó, es uno de los neurólogos más prestigiosos en el ámbito internacional. Es jefe del servicio de Neurología del Hospital Universitario Donostia y catedrático de Neurología de la UPV-EHU, y miembro de Jakiunde, la Academia Vasca de las Ciencias, las Artes y las Letras. A lo largo de su carrera ha desarrollado una dilatada labor investigadora para ayudar a entender mejor el funcionamiento del sistema nervioso y las enfermedades neurodegenerativas. Junto a ello, su labor formativa en numerosas generaciones de neurólogos, y su compromiso con los pacientes y los familiares de las personas afectadas por las enfermedades degenerativas del cerebro, han enmarcado la actividad del doctor Martí Massó.

## ¿Cuándo empieza la vejez?

Es una pregunta difícil porque es muy subjetivo y muy variable de unas personas a otras. Hay, por un lado un criterio objetivo que nos hemos impuesto por consenso, establecido en torno a los 65 años, y que yo creo que es bastante erróneo; y hay otro criterio que sitúa el envejecimiento de las personas cuando comienza una cierta decadencia en algunas actividades físicas. Cada vez hay más personas con ciertos síntomas de envejecimiento, como calvicie, arrugas, cataratas, manchas en la piel, etc. pero que están bien desde el punto de vista mental y de actividad física. Creo que la sensación de envejecimiento fundamental se da en el



## ENTREVISTA

envejecimiento del cerebro, cuando una persona empieza a perder capacidades cognitivas o motoras. La torpeza motora es uno de los signos que más identificamos con el envejecimiento.

### ¿Cuáles son las primeras señales de alerta de que algo empieza a no ir bien?

Hoy sabemos que la enfermedad del Parkinson o el Alzheimer empiezan veinte años antes de que aparezcan los primeros síntomas. Para cuando se manifiestan los primeros signos de torpeza motora o deterioro cognitivo, el cerebro ya lleva veinte años degradándose. En la enfermedad de Alzheimer, a lo largo de esos veinte años, se nota que se ha perdido algo de memoria o que determinadas habilidades cognitivas han descendido. En el Parkinson, suele ocurrir que la persona se despierta gritando, o ha perdido olfato, o tiene el ánimo más bajo... Pero es muy difícil poder detectarlo, ya que son síntomas muy variables de unas personas a otras. Pero yo diría, en general, que cuando una persona empieza a perder memoria, a perder fluidez verbal, o cuando empieza a tener ciertas disminuciones de la actividad motora, le cuesta levantarse del suelo... empezar a manifestar, sin duda, signos incipientes de envejecimiento.

### ¿Se puede hacer algo por intentar frenar o retrasar estos signos del envejecimiento?

Tratamientos anti envejecimiento no existen. Tenemos una especie de ilusión de pensar que esas soluciones llegarán en el futuro, aunque la verdad es que las personas que se cuidan de alguna forma, envejecen de manera más saludable que las personas que no se cuidan. Y eso es una realidad. La prevención de las enfermedades de la vejez no empieza en la vejez, sino en la juventud.

### ¿Cuáles son sus principales consejos para tener un envejecimiento saludable?

Cuidarse tiene que ver con el control de los factores de riesgo vascular: no estar obeso, no fumar, no tomar sustancias tóxicas, no ser sedentario, no tener tensión arterial alta, no tener colesterol, seguir una dieta equilibrada y saludable,

mantener la actividad física, tener una actividad social importante, estar con más gente, procurar mantener el ánimo alto... aunque esto último no es algo que una persona maneje fácilmente cuando y como quiere. En cualquier caso, cuidar estos factores ayuda a tener un envejecimiento mejor y más saludable.

### Menciona usted la importancia de la actividad social. ¿Cómo afecta la soledad a la salud cognitiva de las personas?

Yo creo que es un factor importante y que afecta negativamente a las personas a medida que van envejeciendo... Es cierto que cada vez tenemos más nonagenarios en nuestra sociedad, pero a partir de los 80 años, muchas personas ven cómo se van muriendo sus amigos, su estado motor también les aísla hasta cierto punto... y gente que ha tenido una actividad social importante, de repente, pasa a una situación de soledad literal; muchos días no salen de casa... yo creo que esto es algo muy negativo les influye en el ánimo, en su estado cognitivo, y también en su estado motor porque salen menos y se mueven menos. La soledad es un factor importantísimo en el mantenimiento del ánimo porque cuando la gente se deprime, aumenta el riesgo de que sus cambios cerebrales se manifiesten; es un factor agravante de la situación cognitiva. La soledad es un problema importante. Hay un aspecto en el que también me gusta insistir, y que es importante para el envejecimiento adecuado. Es la resiliencia: la gente que es capaz de afrontar de mejor manera las adversidades tiene un mejor envejecimiento.

### ¿Qué aconseja a las familias de las personas que empiezan a tener síntomas de deterioro cognitivo?

Lo primero, si alguien nota que a un familiar o a alguien cercano se le olvidan mucho las cosas, por ejemplo, hay que aconsejarle que vaya al médico para que pueda hacerle una evaluación neurológica. Aunque no son frecuentes, hay casos de deterioro cognitivo que pueden ser reversibles. En el caso de Alzheimer, también hay un tratamiento. Y aunque su eficacia es modesta, es bueno que se pueda prescribir y beneficiar a algunos pacientes. Es bueno también estimularles desde el punto de vista de actividad física

“

La prevención de las enfermedades de la vejez no empieza en la vejez, sino en la juventud



## ENTREVISTA

“

La gente que es capaz de afrontar de mejor manera las adversidades tiene un mejor envejecimiento

ca y cognitiva: que lean, que escriban, hacer ejercicios de cálculo, de evocación, nombres de animales, de plantas, capitales... todas estas actividades, sin duda, son beneficiosas, al igual que mantenerles lo más integrados posibles en una actividad social y familiar normal.

**¿La ciencia llegará a curar el Alzheimer, el Parkinson y otras enfermedades neurodegenerativas?**

Cuando esta pregunta se hace a un au-

ditorio de científicos, unos creen que sí y otros creen que no. El cerebro humano no es demasiado bueno en predecir que va a ocurrir en el futuro. Mi impresión, si tuviera que decir qué va pasar, diría que algunos pacientes y algunos casos con enfermedad de Parkinson se van a prevenir y otros no. Entender en este momento que vamos a tener medidas neuroprotectoras para todas las personas que sufren estas enfermedades, a mi me cuesta mucho... Yo creo que no.

# 10 mandamientos aplicables a la vejez

(José Félix Martí Massó)

**1.** Cuidarás tu presentación todos los días. Viste bien, arréglate como si fueras a una fiesta. ¡Que más fiesta que la vida.!!!

**2.** No te encerrarás en tu casa ni en tu habitación. ¡Nada de jugar al enclaustrado o al preso voluntario! Saldrás a la calle y/o al campo ¡de paseo! El agua estancada se pudre y la máquina inmóvil se enmohece.

**3.** Amarás al ejercicio físico como a ti mismo. Un rato de gimnasio, una caminata razonable dentro o fuera de casa. Contra inercia, ¡diligencia!

**4.** Evitarás actividades y gestos de viejo derrumbado. La cabeza gacha, la espalda encorvada, los pies arrastrándose... NO. ¡Que la gente diga un piropo cuando pasas!

**5.** No hablarás de tu vejez ni te quejarás de tus achaques. Acabarás por creerte más viejo y más enfermo de lo que en realidad estás. Y te harán el vacío. Nadie quiere estar oyendo historias de hospital. ¡Deja de autollamarte viejo y considérate enfermo.!

**6.** Cultivarás el optimismo sobre todas las cosas. Al mal tiempo buena cara. Sé positivo en los juicios, pon buen humor en las palabras, alegre el rostro, amable en los ademanes. Se tiene la edad que se ejerce. ¡La vejez no es una cuestión de años, sino estado de ánimo!

**7.** Tratarás de ser útil a ti mismo y a los demás. No eres un parásito ni una rama desgajada voluntariamente del árbol de la vida. Bástate hasta donde sea posible y ayuda. ¡Ayuda con una sonrisa, con un consejo, un servicio!

**8.** Trabajarás con tus manos y tu mente. El trabajo es la terapia infalible. Cualquier actividad laboral, intelectual, artística = Medicinas para todos los males. ¡Honra la bendición del trabajo!

**9.** Mantendrás vivas y cordiales las relaciones humanas. En las del hogar, integrándote a todos los miembros de la familia. Ahí tienes la oportunidad de convivir con todas las edades, niños, jóvenes y adultos, el perfecto muestrario de la vida. ¡Huye del bazar de antigüedades!

**10.** No pensarás que todo tiempo pasado fue mejor. Deja de estar condenando a tu mundo.





ACTIVIDAD

# Buenas prácticas

El Centro de Día Nuestra Señora de las Mercedes es un referente en el cuidado de personas mayores dependientes en Gipuzkoa.

De manera permanente, el Centro de Día de Hurkoa ha incorporado, desde siempre, los métodos y servicios más avanzados para mejorar la calidad de vida de las personas que acuden al centro y de sus familias.

En los últimos años, los planes de mejora del centro han hecho un esfuerzo especial para desarrollar una política propia de “Buenas prácticas” y avanzar en el modelo de atención centrado en a persona. El objetivo que se persigue es el de ofrecer una atención personalizada para responder a las necesidades de cada usuario, cuidando especialmente los aspectos físicos, emocionales, cognitivos y sociales.

Este esfuerzo de mejora continúa es reconocido y valorado muy positiva-

mente por los usuarios y sus familiares. La última encuesta realizada para medir la satisfacción con los servicios del centro arroja una puntuación media de 9,14. Los aspectos que reciben una mejor valoración son las actividades y el trato del personal así como la cercanía, la seguridad y la tranquilidad que supone para las familias.

## PRINCIPALES SERVICIOS

- Trabajo social
- Fisioterapia
- Enfermería
- Transporte
- Podología
- Peluquería
- Psicomotricidad
- Estimulación cognitiva
- Laborterapia y manualidades
- Animación sociocultural
- Musicoterapia
- Programa religioso

## CENTRO DE DÍA

### PERFIL DE LOS USUARIOS

#### Lunes a Viernes

- 84** Personas atendidas
- 75%** Mujeres
- 84** Edad media
- 81%** Demencia diagnosticada

#### Fin de semana

- 72** Personas atendidas
- 77%** Mujeres
- 84** Edad media
- 85%** Demencia diagnosticada



VOLUNTARIADO

Hurkoa

Te necesitan.  
Les necesitas.

Tú te sientes  
más persona...

... y les acompañas  
en su soledad





ACTIVIDAD

# Lo primero, la persona



El voluntario Jon Arias, junto a una persona tutelada por Hurkoa

**La tutela es una función social que asegura la protección personal y patrimonial de las personas que, por su deterioro cognitivo, enfermedad, o situación de riesgo, han perdido su capacidad de actuar de manera autónoma.**

Los principales motivos que originan los casos de tutela asunidos por Hurkoa son la falta de apoyo familiar y el descontrol económico. Estas dos circunstancias representan el 62% de las personas atendidas por Hurkoa en el año 2016. Por detrás, les siguen las situaciones de autoabandono o la existencia de conflictos familiares, que representan, cada una de ellas, el 15% de los casos atendidos el pasado año.

Se ha producido también un incremento del número de familias que hacen uso del servicio de orientación y asesoramiento. Igualmente, son numerosas las familias que habiendo sido acompañadas desde Hurkoa en el proceso judicial hasta su nombramiento como tutor siguen acudiendo

a nuestro equipo de familia para diferentes cuestiones.

Por lo tanto, Hurkoa sigue desarrollando una intensa labor de asesoramiento y apoyo a las familias que buscan información y orientación, al tiempo que se trabaja para garantizar el mayor nivel de protección y bienestar para las personas tuteladas. En estos casos, Hurkoa, desarrolla un plan de atención personalizado para cada usuario e intenta que, en la medida de lo posible, los propios tutelados participen en la definición de cómo quieren ser atendidos. En esa línea de actuación, el pasado año más de un 60% de las personas tuteladas susceptibles de participar en esta iniciativa, aportaron sus ideas y opiniones.

## ÁREA TUTELAR

### PERFIL DE LOS USUARIOS

**538** Personas atendidas

**48%** Mujeres

**156** Mayores de 80 años

**167** De 60 a 79 años

**109** De 50 a 59 años

**106** De 30 a 49 años

**10** Menores de 29 años



## TESTIMONIO



**BEATRIZ GAIZTARRO**  
Tutelada

Beatriz es una persona con enfermedad mental tutelada por Hurkoa desde hace más de seis años. Reconoce estar satisfecha y contenta con las atenciones y los cuidados que recibe. Desde hace dos años y medio vive en una residencia de ancianos; antes estaba en su propio domicilio y también allí Hurkoa se encargaba de que tuviese todas sus necesidades cubiertas.

Los hermanos mayores de Beatriz eran sus tutores legales anteriormente, pero cuando su edad les dificultó seguir desempeñando esa función, Hurkoa paso a ocuparse de ella. Beatriz reconoce que fue incapacitada por su familia debido a problemas de descontrol económico, “aunque yo

creo que mucha gente se aprovechaba de mi”, afirma. Con el fin de garantizar su protección económica, Hurkoa se encarga de cuidar sus bienes y le entrega una asignación semanal para “mis gastos y algún capricho”. Acude a actividades de la Fundación Why not, le gustan las manualidades, el teatro y escribir cuentos.

Para Beatriz, encontrarse tutelada por Hurkoa le ayuda a no sentirse sola y a verse más fuerte y defendida. Valora especialmente la cercanía y la disposición de Hurkoa: “Les llamo todos los días para cualquier cosa que me hace falta o que necesito preguntar, me acompañan al médico y a cualquier otro sitio que es necesario”.



## TESTIMONIO



**PAQUITA GARMENDIA**

Voluntaria

Paquita es voluntaria de Hurkoa en Irún desde hace seis años. “Siempre me he interesado por las personas incapacitadas y con enfermedad mental”, afirma. Semanalmente, junto a otra compañera, visita a ocho personas tuteladas por Hurkoa y que se encuentran en la residencia de Anaka y en la Cruz Roja. “Les hacemos compañía, hablamos, jugamos al dominó, nos ocupamos de que tengan la ropa en buenas condiciones... y cuando hace falta, les acompañamos al médico, a comprar ropa...”.

Asegura que la actividad que desarrollan es muy gratificante. “Crees que no estás haciendo nada, y ¡cómo te aprecian! Muchos de ellos no tienen familiares y te conviertes en su

referencia. Poco a poco hemos conseguido que cuando vamos a uno de estos dos centros, los residentes a los que visitamos se junten alrededor de un café y hagamos actividades con ellos. Es increíble la unidad y el ambiente que se crea compartiendo ese café.

Paquita afirma que su familia está encantada con su actividad. “Es mi vida”, añade.

Paquita forma parte del grupo de voluntarias de Hurkoa en Irún, junto a Florita, Carmen e Isabel. Agradece la confianza que Hurkoa deposita en ellas para desarrollar esta tarea, “que hacemos con libertad y con una enorme responsabilidad”.



## ACTIVIDAD

## ATENCIÓN A LA FRAGILIDAD

### PERSONAS ATENDIDAS

- 29 Atención habitual
- 27 Atención esporádica
- 19 Consultas/Asesoramiento

# FRAGILIDAD

## Experiencia pionera en Irún

**H**urkoa está desarrollando en Irún un programa piloto de detección y atención de personas mayores en situación de fragilidad. El objetivo que persigue es identificar a personas frágiles a las que no llegan los recursos y servicios sociales, con el objetivo de contribuir a su bienestar y prevenir situaciones de deterioro.

En los dos últimos años Hurkoa ha desarrollado un profundo estudio sobre fragilidad con el apoyo del Departamento de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco y de Cáritas Española, con el fin de contribuir al diseño

que busca conocer las situaciones de desprotección lo más tempranamente posible para poder prevenir y evitar abusos o trato inadecuado hacia aquellas personas que carecen de un entorno familiar y social capaz de defender sus derechos y sus intereses.

### Personas frágiles

El programa piloto se dirige a personas mayores de 68 años, que viven en su domicilio, sin apoyo familiar efectivo, y en una situación de fragilidad que requieran de una intervención para favorecer su bienestar, promover su autonomía personal, atender sus necesidades y prevenir situaciones de riesgo, desprotección, maltrato y exclusión.

El proyecto arranca con 15 personas que encajan en los indicadores de fragilidad que persigue este programa. Se analizará su situación de forma integral, estudiando su estado de salud, recursos, servicios, contexto, las características de la vivienda y el entorno.

En opinión del presidente de Hurkoa “la importancia de este proyecto es poder intervenir y atender a personas mayores que se encuentran en un área de penumbra, cercana a situaciones de dependencia, pero que aún no son dependientes y que empiezan a tener dificultades para el desarrollo normal de su vida de forma autónoma”.

El convenio plantea asimismo la realización por parte de Hurkoa de sesiones informativas y formativas, así como de coordinación con las personas del ámbito de los servicios sociales, servicios sanitarios, servicios farmacéuticos, entidades bancarias y sector jurídico.



El presidente de Hurkoa, José Luis de la Cuesta, y el alcalde de Irún, José Antonio Santano, firmaron el pasado mes de septiembre el acuerdo de colaboración para desarrollar esta experiencia piloto durante un año.

de un Plan Integral de Atención a la Fragilidad que defina claramente los objetivos y pautas de intervención, analice los recursos existentes en el País Vasco, facilite el acceso a los mismos y los coordine para hacerlos más efectivos, sensibilizando, al mismo tiempo, a las distintas instituciones implicadas y a la sociedad en general.

Las conclusiones de la experiencia piloto que se pondrá en marcha en Irún de manera inmediata se conocerán en el plazo de un año y se incorporarán al Plan Integral de Atención a la Fragili-



ENTREVISTA

El Gobierno Vasco, a través del Departamento de Empleo y Políticas Sociales, ha apoyado el estudio desarrollado por Hurkoa para identificar y atender a las personas en situación fragilidad. La consejera, Beatriz Artolazabal, considera que este diagnóstico permitirá optimizar los recursos existentes.



La consejera, Beatriz Artolazabal, acompañada por la viceconsejera Lide Amilibia (izda.)

## Beatriz Artolazabal

# “Cobra vital importancia abordar la atención de la fragilidad”

**¿Qué aporta el estudio desarrollado por Hurkoa y su implantación en proyectos piloto en Irún y Azkoitia?**

La iniciativa aporta información que nos va a resultar muy válida acerca de las personas mayores en situación de fragilidad. Al realizar un diagnóstico de la situación en que se encuentran las personas frágiles, permitirá optimizar la coordinación de los recursos existentes para dar respuesta a esas personas y evitar carencias en la respuesta a sus necesidades. No olvidemos que la fragilidad es un síndrome geriátrico que se puede prevenir y que aun cuando se presenta se puede conseguir su reversibilidad.

**¿Por qué es importante prestar atención a las situaciones de fragilidad previas a la dependencia?**

Parafraseando a Brocklehurst, la fragilidad debe entenderse como causa o riesgo de perder capacidad para se-

guir viviendo en la comunidad debido al equilibrio precario entre el estado de salud y los recursos sociales y sanitarios necesarios para mantener a la persona en su domicilio. Por eso cobra vital importancia abordar la atención de la fragilidad, a la que dedicamos buena parte de la Estrategia Vasca de Envejecimiento Activo 2015-2020.

**Soledad y fragilidad son dos aspectos estrechamente relacionados. ¿Qué se puede hacer desde el sector público para atender a esta situación?**

Es importante combatir esa soledad no deseada vinculada a la fragilidad. En el marco de nuestras competencias se encuentra el servicio público de Teleasistencia betiON, en el que proporcionamos una atención individualizada integral y centrada en la persona. Uno de los objetivos que nos hemos fijado para este año es detectar esas situacio-

nes de soledad y combatirlas mediante la adopción de un conjunto de medidas: incremento de las visitas a domicilio, de las llamadas telefónicas para interesarnos por su estado y practicar la escucha activa, etc.

**¿Y desde otros ámbitos? ¿Qué papel pueden jugar otros agentes sociales a la hora de crear una red que permita ayudar a las personas frágiles?**

Los diversos agentes sociales, familia, amistades, vecinas y vecinos, voluntariado, etcétera, pueden y deben jugar un papel importante a la hora de tejer esa red de apoyo a las personas frágiles. Un aspecto a destacar es que la atención a sus necesidades debe realizarse desde un enfoque comunitario, con un escrupuloso respeto a su dignidad, a sus derechos y a sus opiniones, y acompañarlas física y mentalmente para que vivan de manera saludable y esperanzada.

## ACTIVIDAD

# Morlans

## Inaugurada nuestra nueva sede



Responsables de Hurkoa y representantes institucionales asistentes a la inauguración.

Estas nuevas instalaciones, ubicadas en el Paseo de Morlans del barrio de Amara, pretenden mejorar la atención que Hurkoa presta a las personas que precisan sus servicios.

Las nuevas instalaciones acogen los servicios generales de Hurkoa: dirección, secretaría, administración, calidad y formación. Además, en estas nuevas oficinas trabajan los equipos de voluntariado, familias y fragilidad, así como el grupo de tutelas que atiende las necesidades de Tolosaldea, Goierri y Urola Kosta. Hurkoa mantiene abierta en San Sebastián la oficina de paseo del Árbol de Gernika 16, donde trabaja el equipo tutelar que orienta su actividad a la zona de Donostialdea

El estreno de la nueva sede de Hurkoa en Donostia, recibió la visita del entonces consejero de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco, Ángel Toña, del diputado general de Gipuzkoa, Mar-

kel Olano, y de la responsable foral de Políticas Sociales, Maite Peña, junto a otros representantes de organizaciones públicas y privadas que apoyan la labor de Hurkoa.

El acto comenzó con la bendición de las instalaciones por parte del vicario de la Diócesis de San Sebastián, Juan Mari Olaetxea.

El presidente de Hurkoa, José Luis de la Cuesta, subrayó su agradecimiento a las instituciones que apoyan la labor de la organización, especialmente a Gobierno Vasco y Cáritas por hacer posible la apertura de estas nuevas oficinas.

El consejero de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco, Ángel Toña, resaltó en su intervención la labor que desarrollan los profesionales de Hurkoa y las personas voluntarias que colaboran en la defensa de quienes son más vulnerables. “Reconocernos frágiles



con nosotros mismos, nos hace más fuertes” afirmó Ángel Toña, y “acompañar a los más frágiles es una manifestación de la justicia social”.

El diputado general de Gipuzkoa, Markel Olano, señaló que “tenemos el riesgo de que cada vez haya más personas mayores en situación de soledad y desprotección, y es muy importante que la sociedad sea consciente de esta necesidad en la que tenemos que implicarnos todos y todas”.



VOLUNTARIADO

# El PREMIO al VOLUNTARIADO

La Diputación Foral de Gipuzkoa ha concedido a Hurkoa el Premio Voluntariado Guipuzcoano 2016 “por su modo de atender y defender los derechos de personas mayores o con enfermedad mental en situación de dependencia o desprotección”.

El acto de entrega de este reconocimiento tuvo lugar el pasado mes de noviembre en el Salón del Trono de la Diputación Foral. En su intervención, el diputado general, Markel Olano, Hurkoa realiza una labor “solidaria y desinteresada” y es “un ejemplo inmejorable de los valores del voluntariado y el asociacionismo que queremos promover a través de este premio”.

Tras recoger el galardón, el gerente de Hurkoa, José Ignacio del Pozo, expresó su agradecimiento “a la Diputación, al jurado de este premio y a todas las organizaciones que nos han apoyado. Nos gustaría que este reconocimiento nos ayude a hacer nuestra actividad un poco más visible y que invite también a otras personas a acercarse a nosotros, porque necesitamos aún más voluntarios”. Y añadió que “hoy más que nunca, los problemas de nuestros mayores son los problemas de todos”.

En representación de las personas voluntarias de Hurkoa, Begoña Zubimendi, trasladó a los asistentes la experiencia y la satisfacción que les aporta esta actividad .



Maite Peña, José Ignacio del Pozo, Begoña Zubimendi y Markel Olano

La candidatura de Hurkoa fue propuesta por Cáritas Gipuzkoa, y aprobada por unanimidad por un jurado integrado por representantes del tejido asociativo del Territorio. La diputada de Políticas Sociales, Maite Peña, explicando el fallo del jurado, subrayó que Hurkoa “lleva a cabo una defensa judicial y tutela ejemplares con las personas que se encuentran en fragilidad o vulnerabilidad, por ser mayores o tener una enfermedad mental, incapacitadas o viven solas, atendiéndoles a ellas directamente o a sus familiares”.

En la actualidad la entidad cuenta con 147 voluntarios, 322 personas tuteladas y ha atendido a más de 560 familias. Gran parte de las personas voluntarias de Hurkoa, con una media de edad de 66 años, realizan funciones de

acompañamiento a diferentes personas en centros residenciales o domicilios.

Según José Ignacio del Pozo, la labor que “llevan a cabo nuestros voluntarios y voluntarias es una tarea que necesita calidad y calidez; y en eso creo que nuestro voluntariado, acompañado por los profesionales de Hurkoa, es capaz de transmitir a cada persona cercanía, afecto, cariño y atención de una manera única”.

El Premio Voluntariado Guipuzcoano fue instituido hace 22 años para reconocer la dedicación de las personas y entidades que componen el Tercer Sector. Así, se pretende promover la participación del tejido social, que supone un gran valor para la sociedad.

## VOLUNTARIADO

**BEGOÑA ZUBIMENDI**



Se me hace difícil explicar con palabras una experiencia como ésta, en la que llegas a convivir de manera muy intensa con las personas a las que dedicas una parte de tu tiempo. Damos un poco de nosotros, pero lo que recibimos es una inyección enorme de ilusión, de ganas de vida, de compromiso y de pensar, que de alguna manera, estamos ayudando a hacer una sociedad un poco mejor.

**ROSA M<sup>a</sup> OYARZABAL**



Aportamos nuestra ilusión y nuestra energía para hacer más amable el día a día de muchas personas mayores que necesitan cuidado y atención. No hay que tener ningún conocimiento especial ni ninguna característica especial para ser voluntario. Simplemente, la voluntad de ser una persona comprometida con otras personas que ya lo han dado todo en su vida.

**MARIA JESÚS SESMA**



Siempre me ha preocupado la soledad de las personas mayores, que muchas veces están incomunicadas y son prácticamente invisibles. Salen menos de casa, no hablan con nadie, en muchos casos no tienen familia... Es increíble lo que puedes hacer por estas personas simplemente con un poco de compañía, afecto y conversación. Y al final, te das cuentas de que ellos te necesitan, pero tú también les necesitas.

**JON ARIAS**



Siempre he tenido la inquietud de hacer algo desde el punto de vista social. Y cuando planteas algo así con los amigos, surgen las grandes causas solidarias que nos llevan a pensar muchas veces en ayudar a los que están más lejos. Pero a mi me interesaba aportar algo en mi entorno, porque hay una realidad a nuestro lado que desconocemos. Y sé que dedicar una pequeña parte de mi tiempo libre es mucho.



## VOLUNTARIADO

# “PARA MUCHAS PERSONAS, EL VOLUNTARIADO DESEMPEÑA LA FUNCIÓN DE ESE FAMILIAR QUE NO TIENEN”

**HILARIO SEIN**

Responsable de Voluntariado de Hurkoa

### ¿Qué representa el Premio al Voluntariado otorgado el pasado año a Hurkoa por la Diputación?

Este premio representa y reconoce la dedicación y aportación altruista y solidaria del voluntariado de Hurkoa en la atención de las personas en situación de fragilidad o vulnerabilidad. Este premio supone, para el voluntariado que trabaja en el día a día desde el anonimato, el reconocimiento a su labor callada pero fundamental en la atención en aquellos ámbitos como la lucha contra la soledad o el desamparo. Un reconocimiento que viene a dar una dosis de motivación para continuar trabajando en esta línea, al mismo tiempo que, nos sirve de ayuda para hacer nuestra actividad un poco más visible, y ello, invite otras personas a acercarse a nosotros.

### ¿Cuál es el perfil del voluntariado de Hurkoa?

La actividad puede ser realizada por cualquier persona, dado que, la labor a realizar no requiere de unos conocimientos o cualificación específica previa, mas allá de la disponibilidad de tiempo y el querer dedicarlo de manera altruista al bien social. En la actualidad Hurkoa cuenta con personas voluntarias de todas las edades, jóvenes y mayores. La media de edad del voluntariado es de 66 años, con un 75% de mujeres y un 25% de hombres.

### ¿Qué actividades desarrollan?

Las actividades que realizan, entre otras, son de acompañamiento, conversación, entretenimiento y apoyo, como acompañar a hacer la compra, leer el periódico, jugar a cartas... Son actividades cuyo objeto es dar una atención personaliza-

da en las que se busca transmitir calidad y calidez mediante el afecto y la cercanía. Y también desarrollan tareas administrativas y de apoyo en la gestión.



### ¿Son imprescindibles?

El voluntariado es una parte fundamental e imprescindible en la organización. Hurkoa sin voluntariado no podría llevar a cabo su encomienda en la atención a las personas en situación de fragilidad o vulnerabilidad. La labor que realiza el voluntariado es impagable. La sensación de soledad es el mayor enemigo de la fragilidad y la labor de acompañamiento es fundamental. Desgraciadamente, para muchas personas, el voluntario ocupa y desempeña la función de ese familiar que no tienen, les atiende y se preocupa de ellos.

### ¿De las actividades que desarrolla Hurkoa, cuál reclama un mayor número de personas voluntarias?

Por la trayectoria en el ámbito de actuación de la organización, los usuarios tutelados son los que reclaman un mayor

número de voluntarios, si bien es cierto que, con el nuevo proyecto de atención a la fragilidad el espectro se amplía. El acompañamiento en centros residenciales ocupa una parte importante de la dedicación de nuestros voluntarios. Un voluntariado cada vez más demandado por los centros residenciales que reconocen la labor realizada por el mismo y son testigos en el resultado beneficioso en los usuarios. Lamentablemente, la atención en domicilios es una de las asignaturas pendientes.

### En una sociedad con una población cada vez más envejecida ¿es cada vez necesario el voluntariado?

Indudablemente. En una sociedad con mayor esperanza de vida, los problemas de nuestros mayores son los problemas de todos. Abarcar todos los ámbitos de atención con profesionales desde una perspectiva pública sería inviable económicamente y caemos en el evidente riesgo de atender a la persona en las necesidades básicas, dejando de lado aquellos aspectos emocionales y motivacionales. Por lo tanto, entiendo que es un deber y compromiso de toda la sociedad y no solo de las administraciones públicas, y en ese sentido, la sociedad ha de ser capaz de responder de manera solidaria mediante la acción voluntaria.

### ¿Por qué recomendaría a una persona hacerse voluntaria de Hurkoa?

La labor desempeñada tiene su recompensa mediante la satisfacción. La satisfacción con uno mismo o el agradecimiento de la persona atendida mediante el simple gesto de cariño o mediante una simple sonrisa, hace que el voluntario vea recompensado su esfuerzo y dedicación.

## ENTREVISTA



Pertenece a la congregación de las Hijas de la Caridad. Lleva 19 años vinculada al Centro de Día Nuestra Señora de las Mercedes, 15 de ellos como voluntaria. Acude cada mañana para compartir parte de su tiempo con las personas mayores atendidas en el centro. En el 30 Aniversario del Centro de Día, Sor Carmen García fue la encargada de recibir la 'H de Oro 2016' de Hurkoa en representación de las Hijas de la Caridad, fundadoras del centro.

## Sor Carmen García

# “Me admira cómo cuida Hurkoa a los mayores”

### ¿Por qué surgió el Centro de Día?

El carisma vicenciano de nuestro fundador, San Vicente de Paúl, está en el origen de ésta y de otras muchas iniciativas de apoyo a las personas que necesitan cualquier tipo de ayuda. En ese momento, vimos que podíamos hacer algo en beneficio de los ancianos, y abrimos las puertas de “Nuestra Señora de las Mercedes”. Años después, Hurkoa se hizo cargo de la gestión del centro, y hoy es un centro ejemplar por la manera de cuidar a los ancianos a todos los niveles. Es algo que me admira.

### ¿Cree que la sociedad presta la suficiente atención a los mayores?

En parte creo que no. Si tuviéramos en cuenta las necesidades del otro, quizás podríamos hacer muchas más cosas,

por ejemplo, a nivel de voluntariado. A mi siempre me han llamado los ancianos, y no he sentido pereza para venir al centro cada día. Encontrarme con ellos a través de su mirada me da vida, ilusión, esperanza... Y eso es muy gratificante. Me siento privilegiada por venir cada día y poder compartir con los ancianos una parte de mi tiempo. Ellos me han descubierto la experiencia de la vida, y estoy convencida de que debajo del ropaje de la demencia se ocultan unos valores muy importantes de entrega, generosidad, solidaridad...

### ¿En qué han cambiado las cosas en los 19 años que lleva vinculada al Centro de Día?

Las cosas van evolucionando y Hurkoa

se esfuerza para ofrecer respuesta a nuevas realidades y nuevas situaciones que van surgiendo en la atención a los mayores. Y lo mismo puedo decir en relación a otras actividades de Hurkoa como la tutela o la atención a la fragilidad. Además, se realiza un gran esfuerzo por la formación de los trabajadores y las personas voluntarias.

### ¿Qué ha supuesto para las Hijas de la Caridad el reconocimiento con la 'H de Oro 2016' de Hurkoa?

Yo recibí ese reconocimiento, pero no es mío, es de otras muchas personas: de todas las hermanas que han pasado por este centro, del personal de Hurkoa, de los voluntarios, de Cáritas, etc. Pero estoy muy agradecida porque Hurkoa se haya fijado en nuestra labor.